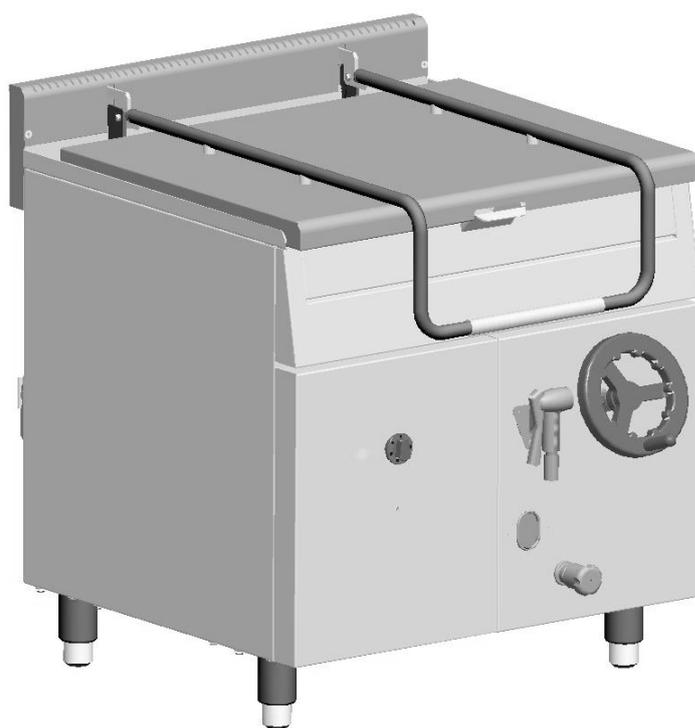


**РОССИЯ**  
**ЗАО "РАДА"**



**Сковорода электрическая**  
**ТИП «СЭ»; «СЭЧ»**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



**АЯ81**

## Данные для идентификации

Тип и обозначение	Сковорода электрическая
	Модели: СЭЧ-8/7 Н
	СЭ-8/7 Н
	СЭ-12/7 Н
	СЭ-8/9Н
Наименование и адрес изготовителя	ЗАО «РАДА», 430904, Республика Мордовия, г.Саранск, п.Ялга ул.Пионерская, д.10
Телефон	+7 (342) 33-91-16
Информация о продукции	<a href="http://www.rada2000.ru">http://www.rada2000.ru</a>

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

### СКОВОРОДА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ МОДЕЛЬ СЭЧ-8/7 Н, СЭ-8/7 Н, СЭ-12/7 Н, СЭ-8/9Н

сертифицирована официальным представителем ГОССТАНДАРТА России

Сертификат соответствия:	№ РОСС RU. АЯ81.В09460
Сертификат соответствия выдан:	16.03.2011
Сертификат соответствия действителен по:	15.03.2014
Модели <b>СЭЧ-8/7 Н, СЭ-8/7 Н, СЭ-12/7 Н, СЭ-8/9Н</b> соответствуют требованиям нормативных документов:	ГОСТ 12.2.092-94; ГОСТ Р 51366- 99
Модели <b>СЭЧ-8/7 Н, СЭ-8/7 Н, СЭ-12/7 Н, СЭ-8/9Н</b> соответствуют санитарно-эпидемиологическим нормам:	
Заключения №:	№50.РА.05.515.П.000993.11.09 №50.РА.05.515.П.000994.11.09
Выдано:	ФГУ МО РФ «842 Центр государственного санитарно-эпидемиологического надзора РВСН» Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека
Заключения выданы:	19.11.2009 г
Заключения действительны по:	19.11.2014 г.

**Уважаемый покупатель!**

**Спасибо Вам за выбор продукта компании «РАДА» – СКОВОРОДА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ – для предприятий общественного питания.**

**Хотя СКОВОРОДА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ для предприятий общественного питания сложный инструмент, ее работоспособности хватит на длительный период, и она полезна, если ее правильно использовать.**

**СКОВОРОДА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ изготовлена по современным технологиям и в соответствии с мерами по обеспечению качества, безопасности и требованиями эксплуатации.**

**Пожалуйста, прочитайте Руководство тщательно и всегда храните его в пределах легкой доступности.**

**Мы надеемся, что работа со СКОВОРОДОЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ для предприятий общественного питания доставит Вам радость.**

**ЗАО «РАДА»  
Саранск, Россия**

**© ЗАО «РАДА», 2007 г.**

**Настоящее Руководство защищено авторскими правами ЗАО «РАДА». В соответствии с законом об авторских правах, настоящее Руководство не может быть воспроизведено в любой форме, полностью или частично, без предварительного**



**письменного согласия ЗАО «РАДА».**

**Наименование и логотип принадлежат ЗАО "РАДА" и являются торговой маркой.**

**Технические решения защищены патентами.**

**ВНИМАНИЕ!**

Руководство должно быть обязательно прочитано перед пуском **СКОВОРОДЫ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ** в работу пользователем, ремонтниками и другими лицами, которые отвечают за транспортирование **СКОВОРОДЫ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ**, ее установку, пуск в эксплуатацию, обслуживание и поддержание в рабочем состоянии.

Внимательно прочтите указания и правила обеспечения безопасности, приведенные в данном Руководстве.

Запрещается приступать к работе со **СКОВОРОДОЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ** до тех пор, пока полностью не прочтете и изучите материал, содержащийся в данном Руководстве и другой поставляемой документации.

Использование всех рекомендованных в Руководстве мер по обеспечению безопасности обязательно.

Руководство должно находиться в доступном для пользователя месте.

Наряду с мерами, указанными в Руководстве, следует соблюдать закон "**Об основах охраны труда**" и правила по предотвращению несчастных случаев и охране окружающей среды в соответствии с действующим законодательством.

Безопасность должна быть поставлена на первое место при использовании **СКОВОРОДЫ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ**.

Руководство не отражает незначительных конструктивных изменений в **СКОВОРОДЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ**, внесенных изготовителем после подписания к выпуску в свет данного Руководства, а также изменений по комплектующим изделиям. Это лишь означает, что **СКОВОРОДА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ** усовершенствована для более полного удовлетворения Ваших требований.

**ВНИМАНИЕ!**

Действующее Руководство распространяется на **СКОВОРОДУ ЭЛЕКТРИЧЕСКУЮ** с полной комплектацией всеми деталями.

Цель настоящего Руководства заключается в предоставлении всей информации, необходимой для транспортирования, ввода в эксплуатацию, эксплуатации и текущего обслуживания **СКОВОРОДЫ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ**.

## 1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

**1.1** Настоящее руководство по эксплуатации распространяется на сковороду электрическую (далее сковорода или изделие) предназначенную для жарения, тушения, припускания мясных, рыбных овощных изделий и пассирования овощей на предприятиях общественного питания как самостоятельного изделия, а также в составе технологических линий.

**1.2** Структура условного обозначения сковороды:

СЭЧ - 8 / 7 Н

СЭ - 8 / 7 Н

СЭ - 12 / 7 Н

СЭ - 8 / 9 Н

□	Сковорода
□	Электрическая
□	Чугунная
□	Ширина 800 мм /1200 мм
□	Глубина 700 мм/900 мм
□	Наружные узлы корпуса и панели управления изготовлены из тонколистовой коррозионно-стойкой (нержавеющей) стали.

**1.3** Вид климатического исполнения УХЛ-4 ГОСТ 15150.

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Технические характеристики сковороды указаны в таблице 1.

Таблица 1 – Технические характеристики сковороды

Параметр	СЭЧ-8/7Н	СЭ-8/7Н	СЭ-12/7Н	СЭ-8/9Н
Номинальная потребляемая мощность, кВт	6,5	6,5	6,0	9,0
Тип питающей сети	3/Н/РЕ~400/230В			
Частота, Гц	50			
Количество ТЭНов, шт.	4	3	4	6
Максимальная температура разогрева дна емкости, °С	не более 260			
Время разогрева до максимальной температуры не более, мин	30	25	30	15
Полезный объем емкости сковороды, л	24	25	45	35
Площадь дна емкости, мм	400 x 610	418 x 598	380 x 960	563x543
Габариты сковороды ДхШхВ, мм	800 x 885(с ручкой штурвала) x 955		1200 x 885(с ручкой штурвала) x 955	800x1050(с ручкой штурвала)x955
Масса сковороды, кг	170	130	146	130
Объем упаковки, м <sup>3</sup>	1,03		1,48	1,2
Степень защиты от внешних воздействий (IP)	20			

### 3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

Сковорода комплектуется согласно таблицы 2.

Таблица 2 – Комплектность изделия

Комплектующие	СЭЧ-8/7Н	СЭ-8/7Н	СЭ-12/7Н	СЭ-8/9Н
	Количество, шт.			
Арматура светосигнальная АСН1-220-1-1-2	1	1	1	1
Руководство по эксплуатации	1	1	1	1

### 4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

4.1 Сковорода соответствует общим требованиям безопасности по ГОСТ 12.2.092.

4.2 По способу защиты человека от поражения электрическим током изделие относится к I классу защиты по ГОСТ Р МЭК 335-1, что подразумевает наличие защитного провода в шнуре питания, а не отдельно.

4.3 При работе с изделием необходимо соблюдать следующие правила техники безопасности:

4.3.1 Перед подключением сковороды к электрической сети необходимо осмотреть вилку, розетку, кабель и убедиться в их исправности.

4.3.2 Все сборочно-разборочные работы со сковородой должны выполняться только при отключенном электропитании.

4.3.3 Работа с изделием должна производиться при наличии местной вытяжной вентиляции или в хорошо проветриваемом помещении.

4.3.4 Сковорода должна быть установлена на расстоянии не менее одного метра от стен, покрытых легко-возгораемым материалом.

4.3.5 Персонал, допущенный к работе, обязан получить инструктаж по технике безопасности в соответствии с инструкциями, разработанными на основании Руководства по эксплуатации, типовых инструкций по охране труда.

4.3.6 Персонал, допущенный к работе, обязан внимательно ознакомиться с настоящим руководством по эксплуатации.

4.3.7 Не допускается включать изделие без заземления.

4.3.8 Не допускается включенную сковороду оставлять без присмотра.

4.3.9 Соблюдать осторожность при загрузке емкости сковороды продуктами и ее разгрузке.

4.3.10 Во избежание ожога паром, при работе и открывании крышки емкости соблюдать осторожность.

4.3.11 Проводить подъем емкости сковороды плавно, без рывков и только после отключения изделия.

4.3.12 Необходимо производить санитарную обработку изделия только в обесточенном изделии, для чего отключить автомат от сети.

4.3.13 Необходимо использовать устройство душевое только для обработки емкости сковороды.

4.3.14 Запрещается использовать сковороду в качестве фритюрницы.

4.3.15 Во избежание ожога необходимо соблюдать осторожность, не прикасаться к греющим поверхностям, имеющим высокую температуру.

4.3.16 Не допускается появление чада (задымления) в помещении, при этом необходимо отключить изделие от сети.

4.3.17 Запрещается лить холодную воду на горячую поверхность.

4.3.18 Необходимо периодически проверять исправность электропроводки и заземляющего устройства.

4.3.19 При использовании изделия в составе технологических линий, необходимо соединить его с другими элементами линии с помощью зажимов эквипотенциального заземления, расположенных на дне изделия, обозначенных специальным знаком, указанным на виде А рисунка 1.

4.3.20 Необходимо при обнаружении неисправностей вызывать специалиста сервисной службы.

4.3.21 Необходимо включать изделие только после устранения неисправностей.

4.3.22 Необходимо избегать телесного контакта с горячими частями корпуса сковороды.

4.3.23 Необходимо регулярно проводить техническое обслуживание и текущий ремонт сковороды.

4.3.24 Необходимо содержать рабочее место в чистоте и не допускать его загромождения.

4.3.25 Необходимо соблюдать санитарно-гигиенические правила, принятые на предприятиях общественного питания.

4.3.26 Персонал, допущенный к работе, должен быть внимательным, не допускать на рабочее место лиц, не имеющих отношения к работе, не позволять им пользоваться сковородой.



**ВНИМАНИЕ! Запрещается:**

**Проводить наружную и внутреннюю обработку изделия струей воды.**

**Включать сковороду в сеть оголенными проводами.**

**Проверять наличие напряжения в цепях на «искру».**

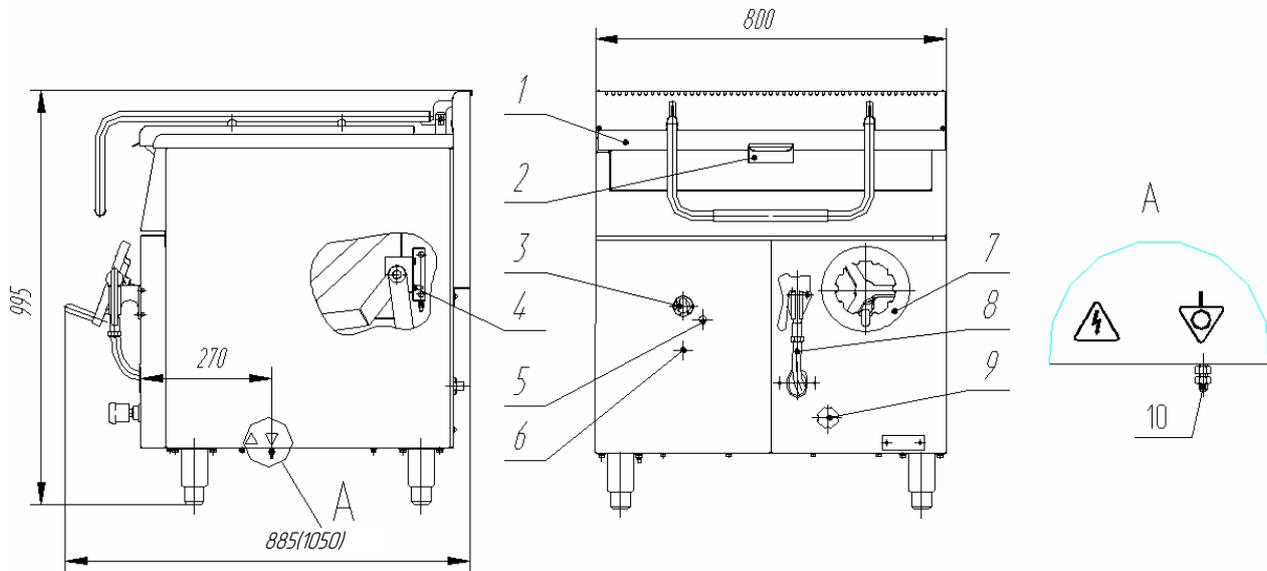
**Использовать сковороду без заземления сетевой розетки источника питания.**

**При включенном изделии проводить любые виды технического обслуживания.**

## 5. УСТРОЙСТВО

### 5.1 Составные части сковороды

Составные части сковороды показаны на рисунке 1.



- 1 – Крышка емкости; 2 – Емкость; 3 – Ручка терморегулятора;  
4 – Микровыключатель подъема емкости; 5 – Арматура светосигнальная;  
6 – Кнопка аварийного термовыключателя; 7 – Штурвал механизма подъема емкости; 8 – Устройство душевое; 9 – Кран подачи воды;  
10 – Зажим эквипотенциального заземления.

Рисунок 1 - Составные части сковороды

Емкость сковороды (2) представляет собой прямоугольную чашу, установленную шарнирно на каркасе с рычажным механизмом поворота (пара винт-гайка). В исполнении СЭ-8/7Н и СЭ-12/7 Н, СЭ-8/9Н - борта емкости выполнены из нержавеющей стали. Дно емкости сковороды выполнено из толстолистового материала, что создает равномерность распределения температуры. В исполнении СЭЧ-8/7Н – чаша представляет собой цельнолитую чугунную конструкцию.

Нагрев дна емкости осуществляется ТЭНами, расположенными под дном и закрытыми защитным кожухом с теплоизоляцией.

Для подключения изделия к сети предусмотрен блок зажимов (за панелью управления), питающий кабель к которому подводится через кабельный ввод, расположенный в основании изделия.

	<p><b>Для сигнализации о работе сковороды на панели управления находится арматура светосигнальная, сообщающая о наличии напряжения на ТЭНах.</b> <b>Пренебрежение этой информацией ведет к увеличению риска появления всех видов опасностей.</b></p>
--	--

На панели управления (передняя слева) установлены: терморегулятор, арматура светосигнальная (5), кнопка аварийного термовыключателя.

Арматура светосигнальная (5) показывает наличие напряжения на ТЭНах и сигнализирует о готовности изделия к работе. Терморегулятор служит для автоматического поддержания заданной температуры на рабочей поверхности. Для предупреждения перегрева емкости сковороды свыше 285°C, при выходе из строя рабочего терморегулятора, установлен аварийный терморегулятор, который срабатывает и отключает цепь питания ТЭНов. Для восстановления работы (включения) сковороды необходимо выявить и устранить причину срабатывания аварийного терморегулятора и нажать кнопку аварийного термовыключателя (6).

На передней панели (справа) расположены устройство душевое (8) и штурвал механизма подъема емкости (7).

Емкость (2) сковороды имеет откидную крышку (1).

Каркас сковороды закреплен на основании, которое установлено на регулируемые по высоте опоры (ножки), позволяющие изменять высоту изделия (не более 30 мм), а также компенсировать неровности пола.

## 5.2 Устройство подъема емкости сковороды

Устройство подъема емкости представляет собой систему рычагов и валов. При вращении (по часовой стрелке - подъем, против часовой стрелки - опускание) штурвала механизма подъема (7), расположенного в передней части сковороды, происходит медленный поворот емкости (2).



### ***ВНИМАНИЕ!***

***При подъеме срабатывает микровыключатель подъема емкости (4), рисунок 1, который отключает ТЭНы от питающей сети.***

## 5.3 Устройство душевое

Устройство душевое (8), рисунок 1, предназначено для удобства проведения санитарно-гигиенической обработки емкости сковороды. Устройство представляет собой душ с вытяжным шлангом. На передней панели крепится держатель душа, а также имеется кран подачи воды (9).

## 6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Распаковка и установка изделия должна производиться специалистами по монтажу оборудования для предприятий общественного питания.

После проверки состояния упаковки распаковать изделие, произвести внешний осмотр и проверить комплектность в соответствии с таблицей 2. При осмотре проверьте отсутствие поломок, вмятин и других дефектов. Если в процессе осмотра выявлены несоответствие комплектации или дефекты, то представители монтажной организации и предприятия, где монтируется оборудование, оформляют акт-рекламацию.

Установку изделия следует производить в следующем порядке:

**6.1** Перед установкой сковороды необходимо удалить защитную пленку со всех поверхностей.

**6.2** Изделие установить в производственных помещениях отдельно или в составе технологических линий.

Предусматривается свободная не жесткая установка на ровном полу с уклоном не более 2° в любую сторону.

**6.3** Подключить изделие согласно действующего законодательства и нормативов к трехфазной пятипроводной системе с отдельными нулевым рабочим и защитным проводниками. (3/N/PE~400/230В). Схема электрическая принципиальная сковороды представлена на рисунке 3 и 4.

**6.3.1** Монтаж и подключение должны быть выполнены таким образом, чтобы исключить доступ к токопроводящим частям без применения специального инструмента.

**6.3.2** Подключение выполнять гибким кабелем с медными жилами сечением не менее 2,5 мм<sup>2</sup>; КГ 5x2.5, ВВГ 5x2.5 или аналогичными, через автоматический выключатель с током уставки 16А и реле тока утечки на 6,5мА. Автоматический выключатель должен обеспечивать гарантированное отключение всех полюсов от сети питания изделия и иметь зазор между контактами не менее 3 мм во всех полюсах.

**Примечание.** Расположение кабельного ввода для подвода кабеля электропитания указано на рисунке 5.

**6.3.3** Соединить провода электросети согласно маркировке на блоке зажимов, в соответствии со схемой электрической принципиальной, указанной на рисунке 3, 4 или 5.

**Примечание.** Блок зажимов расположен за панелью управления. Перед соединением провода электросети необходимо отвернуть два винта снизу панели управления и снять ее, обеспечив доступ к блоку зажимов.

**6.3.4** При использовании изделия в составе технологических линий, необходимо соединить его с другими элементами линии с помощью зажима эквипотенциального заземления, расположенного на дне изделия с левой стороны, обозначенного специальным знаком, указанным на рисунке 2.

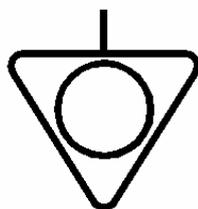
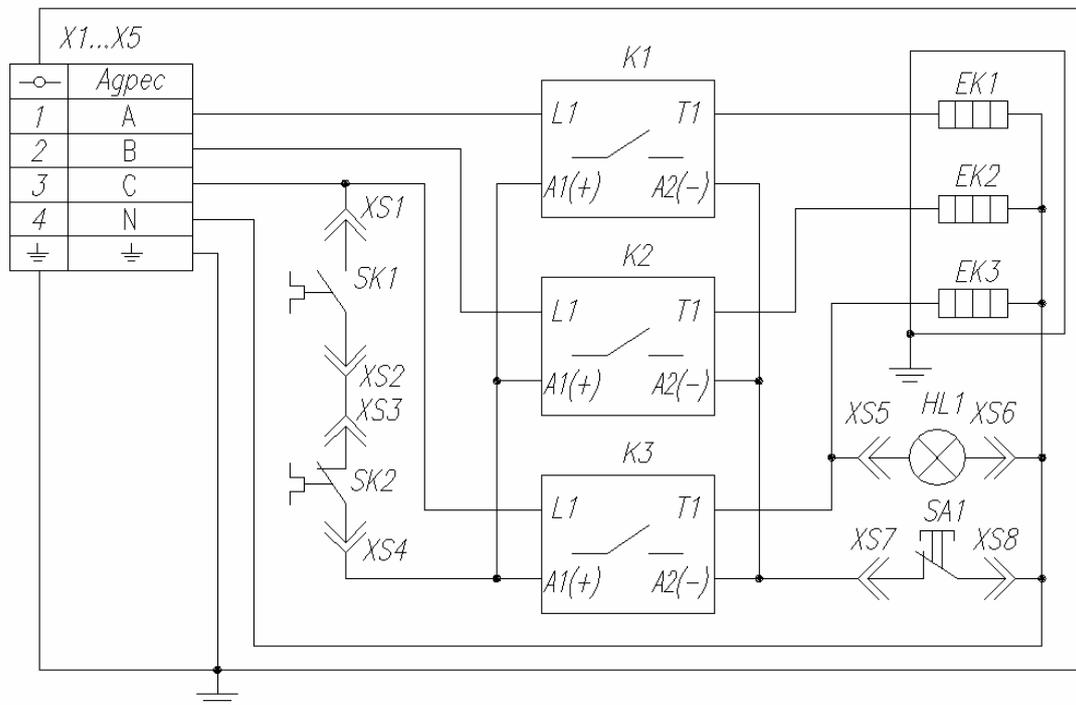


Рисунок 2 - Знак эквипотенциального заземления

**6.3.5** Проверить уровнем горизонтальное положение изделия, при необходимости, с помощью опор произвести регулировку по высоте.

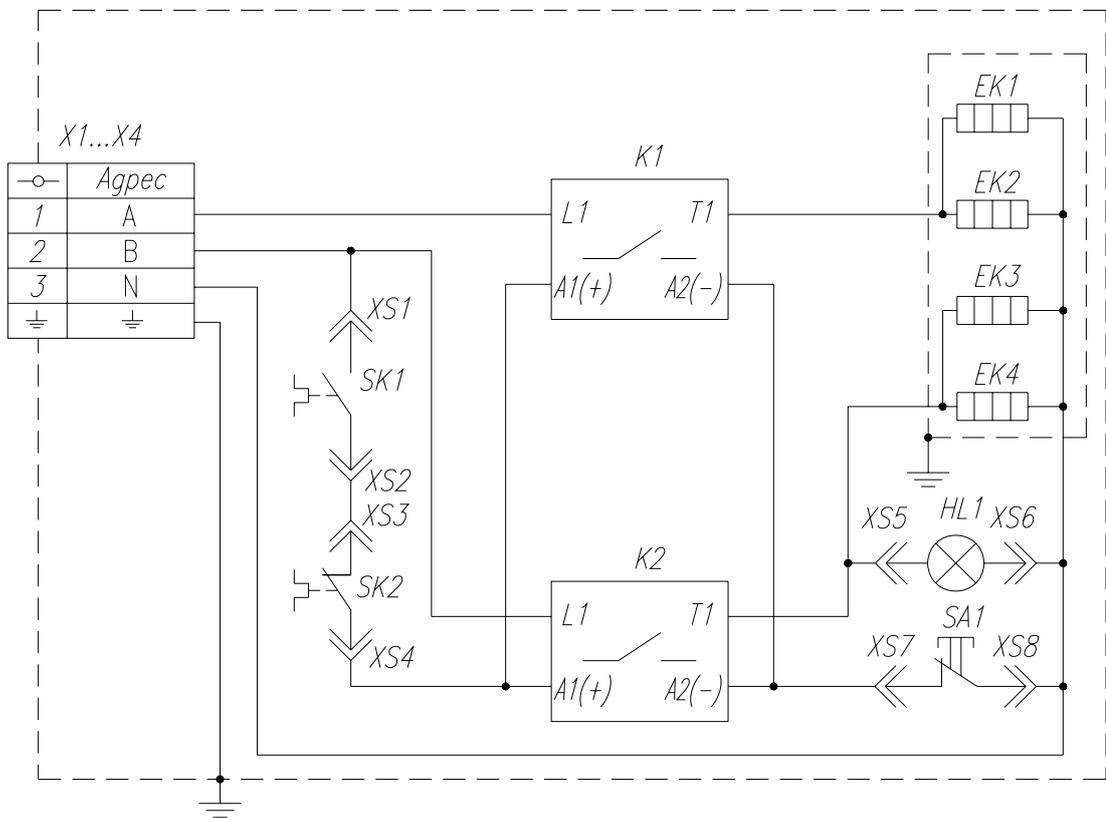
**6.3.6** Удалить с рабочей поверхности емкости сковороды консервационное масло чистой ветошью. Дважды промыть поверхность ветошью, смоченной горячим мыльно-содовым раствором, просушить на воздухе и смазать растительным маслом.

**6.3.7** Подсоединить сковороду к сети бытового водопровода с помощью переходника, расположенного на задней стенке (размер соединения G1/2"), рисунок 6.



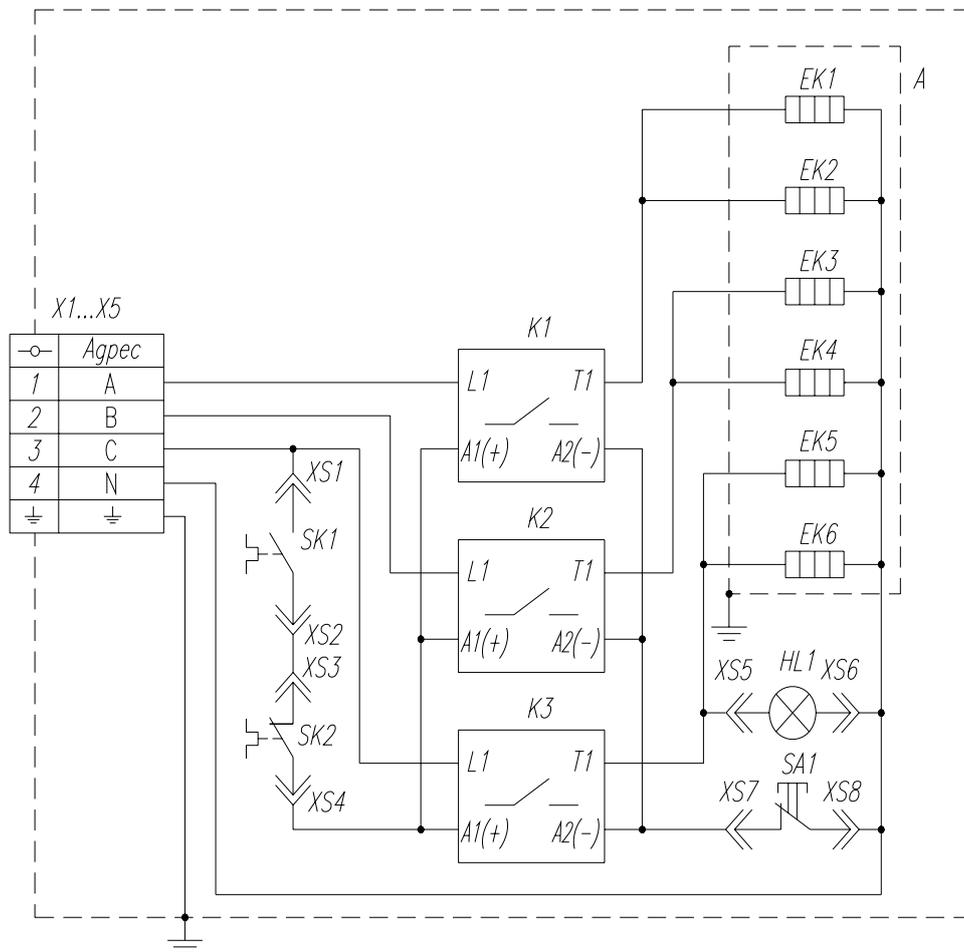
Поз. обозн.	Наименование	Кол.
EK1, EK3	ТЭН доковой 160В13/2,5 Т 220	2
EK2	ТЭН средний 160В13/1,5 Т 220	1
HL1	Арматура АСН1- 220-1-1-2 ТУ3469-004-17148161-99	1
K1...K3	Тверготельное реле RM 1A23A25 (LDG)	3
SA1	Микровыключатель 3240410	1
SK1	Терморегулятор рабочий 3444044	1
SK2	Терморегулятор защитный 3444320	1
X1...X5	Зажим наборный ЭН24-16П63-В/В УХ Л4 ТУ16-91 ИГФР.687222.035 ТУ	5
XS1-XS8	Клемма ножевая розетка SG57650 (ФАСТОН)	8

Рисунок 3 – Схема электрическая принципиальная для СЭ-8/7Н и СЭЧ-8/7Н



Поз. обозн.	Наименование	Кол.
EK1...EK4	ТЭН 160В13/1,5 Т 220	4
HL1	Арматура светосигнальная АСН1- 220-1-1-2 ТУ3469-004-17148161-99	1
K1...K2	Реле RM 1A23A25 (LDG)	2
SA1	Микровыключатель 3240410	1
SK1	Термостат (3444044)	1
SK2	Термостат (3444320)	1
X1...X4	Зажим наборный 3424-16П63-В/В УХ Л4 ТУ16-91 ИГФР.687222.035 ТУ	4
XS1-XS8	Клемма ножевая, розетка SG57650 (ФАСТОН)	10

Рисунок 4 – Схема электрическая принципиальная для СЭ-12/7Н



A	028.40.005.00.00 Емкость	1	ТЭН-106А 8.5/1,5 Т220
HL1	Арматура светосигнальная АСН1- 220-1-1-2 ТЧ3469-004-17148161-99	1	зеленая
K1...K3	Реле RM 1A23A25 (LDG)	3	импорт
SA1	Микровыключатель 3240410	1	импорт
SK1	Термостат (3444044)	1	рабочий
SK2	Термостат (3444320)	1	защитный
X1...X5	Зажим наборный 3424-16П63-В/В ЧХ Л4 ТЧ16-91 ИГФР.687222.035 ТЧ	5	
XS1...XS8	Клемма ножевая, розетка SG57650 (ФАСТОН)	8	Каталог "ПЛАТОН"

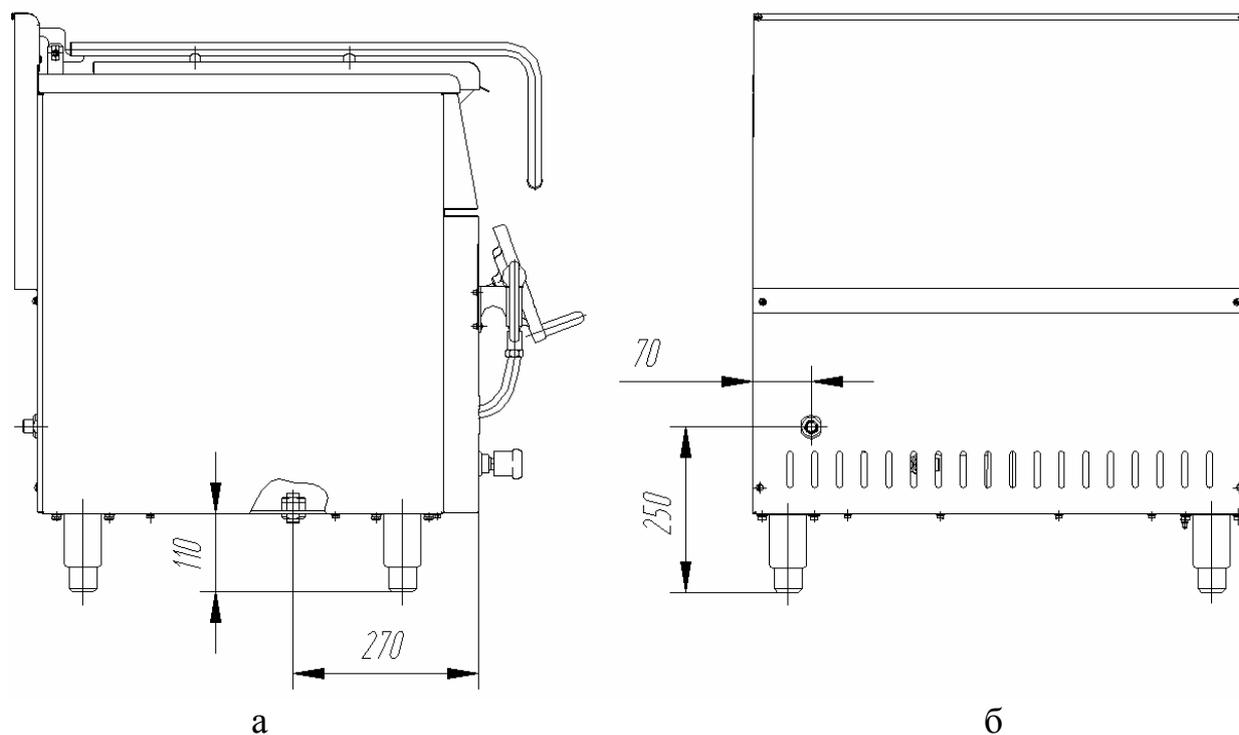
Рисунок 5 – Схема электрическая принципиальная для СЭ-8/9Н

**6.3.8** После монтажа, перед пуском в эксплуатацию, необходимо просушить ТЭНы в течение 1,5-2 часов, при температуре 100°C. После просушки проверить ток утечки и сопротивление изоляции.

Ток утечки при рабочей температуре на корпус не должен превышать 6,5 мА.

Сопротивление изоляции электрических цепей сковороды относительно их корпуса должно быть не менее 2,0 Мом.

Сдача в эксплуатацию смонтированного изделия оформляется актом в установленной форме.



а - координаты для подвода кабеля электропитания;

б - координаты переходника для подключения к сети водопровода.

Рисунок 6



### **ВНИМАНИЕ !**

*Перед началом эксплуатации изделия следует прокалить рабочую поверхность емкости, предварительно обработанную растительным маслом, в течение одного часа при температуре 150 °С.*

## **7. ПОРЯДОК РАБОТЫ**

Перед началом работы внешним осмотром проверить состояние сковороды.

### **ВНИМАНИЕ !**



*Будьте осторожны при загрузке емкости сковороды продуктами и ее разгрузке, а также при открывании крышки во время работы сковороды.*

*Производите подъем емкости сковороды плавно, без рывков и только после отключения изделия.*

Работу производить в следующей последовательности:

**7.1** Перед началом работы необходимо убедиться в том, что емкость сковороды находится в крайнем нижнем положении.

**7.2** Смазать пищевым маслом (жиром) рабочую поверхность емкости сковороды.

**7.3** Включить изделие поворотом ручки терморегулятора (3), рисунок 1, по часовой стрелке из положения «0» и установить лимб ручки терморегулятора в положение, соответствующее требованиям обработки продукта.

**7.4** Загорание арматуры светосигнальной (5), рисунок 1, показывает включение ТЭНов.

**Примечание.** Когда температура дна емкости достигнет необходимой величины, арматура светосигнальная должна погаснуть, можно приступать к работе.

**7.5** Загрузить продукты для приготовления на дно емкости сковороды.

**7.6** По окончании работы в высокотемпературном режиме установить ручку терморегулятора на слабую или среднюю степень нагрева в зависимости от технологических требований обработки продукта.



**ВНИМАНИЕ !**

*Термовыключатель обеспечивает автоматическое отключение ТЭНов при нагреве дна емкости сковороды выше температуры 285°С.*

**7.7** После окончания работы отключить изделие от сети, повернув ручку терморегулятора против часовой стрелки и установить в положение «0».

**7.8** Слив остатков масла или продукта из емкости может осуществляться подъемом емкости при помощи поворота штурвала. Дать емкости остыть (время остывания от 40 до 60 минут). Провести санитарно-гигиеническую обработку (см. раздел 9).

**7.9** Отключить изделие от сети автоматическим выключателем.

**ВНИМАНИЕ !**



*Запрещается пользоваться душем при поднятой емкости;  
Запрещается пользоваться острыми металлическими предметами при приготовлении продукта.*

## 8. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАБОТЕ

### 8.1 Рекомендации по выбору масла

Для обработки продукта в емкости сковороды подходит растительное масло или жиры животного происхождения.

### 8.2 Рекомендации по приготовлению продуктов

При приготовлении продуктов следует учитывать:

**8.2.1** Продукты для жарки должны быть по возможности сухими.

**8.2.2** Замороженные продукты охлаждают разогретое масло, к тому же, при их оттаивании образуется вода, что отразится на вкусовых качествах продукта.

**8.2.3** Для достижения лучшего результата необходим правильный выбор температурного режима. Если масло недостаточно нагрелось, продукты могут впитать

слишком много жира. Поэтому лучше загружать продукты для жарки в емкость сковороды по окончании периода нагрева. Если масло горячее, чем требуется - корочка будет образовываться слишком быстро, а внутри продукт останется не прожаренным.

**8.2.4** Извлечение продуктов из емкости необходимо производить сразу же после окончания приготовления, так как масло обладает большой тепловой инерцией, и продукты могут подгореть.

### **8.3 Меры предосторожности**

**8.3.1** Будьте осторожны при сливе масла и выгрузке продуктов из емкости сковороды.

**8.3.3** Избегайте контакта горячего масла с кожей, это может вызвать ожоги.

**8.3.4** Не допускается выполнять подъем емкости сковороды при закрытой крышки.

### **8.4 Рекомендации по очистке сковороды.**

#### ***ВНИМАНИЕ!***

*Перед тем как мыть, обязательно отключите изделие от сети и подождите, пока емкость сковороды полностью остынет. Только после этого приступайте к очистке.*



Очистку изделия необходимо производить в следующей последовательности:

**8.4.1** После остывания дна емкости сковороды очистить ее от остатков продукта.

**8.4.2** Промыть емкость сковороды горячей водой с жидким моющим средством. Воду подать при помощи устройства душевого, открыв кран подачи воды. Тщательно сполоснуть емкость и слить воду. Протереть поверхность тканью.

**8.4.3** Просушить емкость сковороды, затем после просушки смазать пищевым жиром.

**8.4.4** Очищайте поверхность емкости сковороды регулярно.

**8.4.5** Не используйте для утилизации масла канализацию, это может привести к засорению.

**8.4.6** Корпус изделия протереть влажной тканью без ворса.

#### ***ВНИМАНИЕ!***

*Запрещается обработка изделия жесткими абразивными средствами во избежание образования царапин на поверхности.*



## **9. ДЕЙСТВИЯ В ЭКСТРЕМАЛЬНЫХ УСЛОВИЯХ**

**9.1** Помещения, где работает изделие необходимо обеспечивать первичными средствами пожаротушения в соответствии с Правилами пожарной безопасности Российской Федерации ППБ 01-03.

Первичные средства пожаротушения должны содержаться в соответствии с паспортными данными на них. Не допускается использование средств пожаротушения, не имеющих соответствующих сертификатов.

**9.2** Каждый работник при обнаружении пожара или признаков горения должен:

- незамедлительно сообщить об этом по телефону в пожарную охрану;

- принять по возможности меры по эвакуации людей, тушению пожара и сохранности изделий;
- при необходимости отключить электроэнергию (за исключением систем противопожарной защиты);
- прекратить все работы с изделиями.

**9.3** При отключении вентиляции работа с изделием должна быть прекращена.

**9.4** При травме, ожоге и внезапном заболевании работника оказать ему первую (доврачебную) помощь и при необходимости организовать его доставку в учреждение здравоохранения.

## 10. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



### ***ВНИМАНИЕ!***

***Перед проведением ремонта или тщательного осмотра изделие следует отключить от сети.***

**10.1** Техническое обслуживание и ремонт изделия должны проводить лицензированные специалисты, имеющие, допуск к ремонту электротехнического оборудования, квалификационную группу по технике безопасности не ниже третьей.

Техническое обслуживание и ремонт изделия осуществляется по следующей структуре ремонтного цикла: «ТО»-«ТР», где:

ТО техническое обслуживание; ТР - текущий ремонт.

ТО проводится один раз в месяц, ТР – проводится один раз в шесть месяцев.

**10.2** При техническом обслуживании изделия провести следующие работы:

**10.2.1** Выявить неисправность изделия опросом обслуживающего персонала.

**10.2.2** Проверить внешним осмотром на соответствии правилам техники безопасности.

**10.2.3** Проверить исправность защитного и эквипотенциального заземления.

**10.2.4** Проверить исправность электропроводки и надежность крепления контактных соединений. При этом изделие должно быть отключено от электросети.

**10.2.5** Проверить работоспособность изделия в рабочем режиме.

**10.2.6** Перед проверкой контактных соединений, креплений датчиков терморегулятора, термовыключателя и арматуры светосигнальной, следует отключить изделие от сети выключением автоматического выключателя цехового щита и повесить на рукоятки коммутирующей аппаратуры плакат **«Не включать – работают люди»**, отсоединить при необходимости провода электропитания изделия и изолировать их.

**10.2.7** Провести дополнительный инструктаж работников персонала обслуживания при нарушении ими правил эксплуатации аппарата.

**10.3** При текущем ремонте провести работы, входящие в техническое обслуживание, кроме того, при необходимости, произвести замену комплектующих изделий (таблица 2) и проверить работу в рабочем режиме.

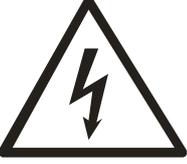
**10.3.1** При проведении технического обслуживания использовать только оригинальные запчасти изготовителя.

**10.3.2** Запрещается производить изменения в конструкции изделия, в противном случае безопасность не гарантируется.

Все работы, приведенные в разделе «Техническое обслуживание», должны производиться регулярно. Пользователю следует обратиться в Специализирован-

ный сервисный центр для оформления заказа на выполнение необходимых работ. В случае ущерба из-за повреждений вследствие невыполненных работ по техническому обслуживанию, ответственность несет пользователь. К таким повреждениям, кроме прочего, относятся:

- Повреждения из-за неправильного хранения;
- Повреждения из-за применения неоригинальных запчастей;
- Повреждения вследствие работ по техническому обслуживанию, которые производились не в Специализированных сервисных центрах.

	<p>Работу по обслуживанию Сквороды должен проводить <b>подготовленный специалист</b>, имеющий:</p> <p>Элементарные знания в общей электротехнике.          Знание Сквороды и порядка их технического обслуживания.          Право на работу на предприятиях общественного питания.          Знание правил техники безопасности, в том числе правил допуска к работе, правил пользования и испытаний средств защиты и специальных требований, касающихся выполняемой работы.          Умение обеспечить безопасное ведение работы и вести надзор за работающими на электроустановках.          Знание правил освобождения пострадавшего от действия электрического тока, оказания первой медицинской помощи и умение практически оказывать ее пострадавшему.</p> <p>Нахождение посторонних лиц в зоне обслуживания Сквороды <b>не допускается</b>.          Перед включением после монтажа, ремонта, технического обслуживания Сквороды или после длительного перерыва в работе необходимо убедиться в <b>исправности заземления</b>.  <b>Несоблюдение указанных требований может повлечь за собой нанесение вреда!</b></p>
---	--

## 11.ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Перечень возможных неисправностей и методы их устранения приведены в таблице 3.

Таблица 3- Перечень возможных неисправностей и методы их устранения

Наименование неисправностей	Вероятная причина	Метод устранения	Примечание
Изделие не нагревается, терморегулятор включен, арматура светосигнальная не горит	Отсутствует напряжение в сети. Ослабли винты Неисправен терморегулятор Емкость сквороды находится не в крайнем нижнем положении (поднята)  Твердотельное реле вышло из строя Сработал или неисправен аварийный термовыключатель	Подать напряжение.  Винты затянуть. Заменить терморегулятор Опустить емкость, вращением ручки штурвала или заменить микровыключатель Заменить твердотельное реле Включить или заменить аварийный термовыключатель.	Неисправность устраняет специалист по техническому обслуживанию

Емкость нагревается слабо либо не равномерно, при включенном терморегуляторе	Неисправен терморегулятор. Неисправны ТЭНы.	Заменить терморегулятор. Заменить ТЭНы.	То же
Не горит арматура светосигнальная при включенном терморегуляторе	Неисправна арматура светосигнальная. Обрыв проводов коммутации арматуры светосигнальной.	Заменить арматуру светосигнальную. Устранить обрыв проводов.	То же
Вращение штурвала подъема емкости сковороды затруднено или невозможно	Отсутствует смазка в опорном подшипнике вала	Смазать подшипник	То же
Крышка сковороды не фиксируется в верхнем положении	Ослабли пружины крышки	Заменить пружины	То же

## **12. УПАКОВКА. МАРКИРОВКА. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ**

**12.1** Упаковывание изделия производится в собранном виде. Изделие упаковывается в индивидуальную упаковку.

**12.2** Маркировка изделия выполняется табличкой заводской с указанием следующих данных:

- товарный знак предприятия – изготовителя;
- наименование и тип изделия;
- номинальное напряжение (В) и частота (Гц);
- номинальная потребляемая мощность (кВт);
- заводской номер;
- дата выпуска;
- обозначение ТУ;
- сведения о сертификации;
- IP – число, соответствующее степени защиты от внешних воздействий.

**12.3** Изделие транспортируется только в вертикальном положении всеми видами транспорта на любые расстояния. Изделие при транспортировке устанавливается в один ярус. Допускается устанавливать изделие на второй ярус.

**12.4** Хранение изделия допускается в закрытых не отапливаемых помещениях.

### 13. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации изделия – один год со дня ввода в эксплуатацию.

Гарантийный срок хранения – один год со дня изготовления.

В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель гарантирует безвозмездное устранение выявленных дефектов, изготовление и замену вышедших из строя составных частей изделия, произошедших не по вине потребителя.

Гарантия не распространяется на случаи, когда изделие вышло из строя по вине потребителя в результате несоблюдения требований, указанных в Руководстве, а также:

- Несоблюдения правил транспортировки и хранения владельцем;
- Разборки и ремонта изделия лицами, не уполномоченными на производство гарантийного ремонта;
- Несоблюдения правил установки и эксплуатации.

Время нахождения изделия в ремонте в гарантийный срок не включается.

В случае невозможности устранения выявленных дефектов на месте, предприятие-изготовитель обязуется заменить дефектное изделие.

Средний срок службы изделия составляет 10 лет.

### 14. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УДАЛЕНИЮ И УТИЛИЗАЦИИ ОТХОДОВ И ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Необходимо учитывать и соблюдать местные предписания по охране окружающей среды. Опасные для вод вещества не должны попасть в водоемы, почву, канализацию.

Решите, пожалуйста, своевременно вопрос по сбору и утилизации без ущерба для окружающей среды (грунтовых вод и почвы) отработанных отходов.

Утилизация должна производиться в соответствии с местными действующими нормами утилизации.

### 15. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Сковорода электрическая      СЭ - / Н      № \_\_\_\_\_

изготовлена и принята в соответствии с конструкторской документацией, соответствует ТУ 5151-016-55338996-2007 и признана годной для эксплуатации.

Контролер ОТК

М.П. \_\_\_\_\_  
личная подпись

\_\_\_\_\_   
расшифровка подписи

\_\_\_\_\_  
год, месяц, число

## 16. СВИДЕТЕЛЬСТВО О КОНСЕРВАЦИИ

Сковорода электрическая, заводской номер \_\_\_\_\_

Подвергнута на ЗАО «РАДА» консервации согласно требованиям  
ГОСТ 9.014.

Дата консервации \_\_\_\_\_

Наименование и марка консерванта \_\_\_\_\_

Срок защиты \_\_\_\_\_

Консервацию произвел \_\_\_\_\_

Изделие после консервации принял \_\_\_\_\_

Расконсервацию производить тёплой мыльной водой.

После расконсервации дать изделию обсохнуть в течение 1-1,5 ч.

## 17. СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ УПАКОВКЕ

Сковорода электрическая  
наименование изделия

СЭ - / Н  
обозначение

№ \_\_\_\_\_  
Заводской номер

Упакована \_\_\_\_\_  
наименование или код изготовителя

согласно требованиям, предусмотренным в действующей конструкторской доку-  
ментации.

\_\_\_\_\_  
должность

\_\_\_\_\_  
личная подпись

\_\_\_\_\_  
расшифровка подписи

\_\_\_\_\_  
год, месяц, число

М.П.

## Содержание

1. Общие указания
2. Технические данные
3. Комплектность
4. Требования безопасности
5. Устройство
6. Подготовка к работе
7. Порядок работы
8. Рекомендации по работе
9. Действия в экстремальных условиях
10. Техническое обслуживание
11. Возможные неисправности и методы их устранения
12. Упаковка. Маркировка. Транспортирование и хранение
13. Гарантийные обязательства
14. Рекомендации по удалению и утилизации отходов и защите окружающей среды
15. Свидетельство о приемке
16. Свидетельство о консервации
17. Свидетельство об упаковке